








ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਗਾਂਵਾਂ

Tingi og kuene

-  Ingrid Schechter
-  Ingrid Schechter
-  Anu Gill
-  panjabi / bokmål
-  nivå 2



ਟਿੰਗੀ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।

...

Tingi bodde sammen med bestemoren sin.



ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਾਂਵਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦਾ ਸੀ।

...

Han pleide å passe på kuene med henne.



ਇਕ ਦਿਨ ਸਿਪਾਹੀ ਆਏ।

...

En dag kom soldatene.



ਉਹ ਗਾਂਵਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਗਏ।

...

De tok kuene.



ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਭੱਜਕੇ ਛੁਪ ਗਏ।

...

Tingi og bestemoren hans løp og gjemte seg.



ਉਹ ਰਾਤ ਤੱਕ ਝਾੜੀ ਵਿੱਚ ਛੁਪੇ ਰਹੇ।

...

De gjemte seg i skogen til natten kom.



ਫਿਰ ਸਿਪਾਹੀ ਵਾਪਸ ਆ ਗਏ।

...

Da kom soldatene tilbake.



ਦਾਦੀ ਨੇ ਟਿੰਗੀ ਨੂੰ ਪੱਤਿਆਂ ਦੇ ਹੇਠ ਛੁਪਾ ਦਿੱਤਾ।

...

Bestemor gjemte Tingi under bladene.



ਇੱਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਉਸ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਚੁੱਪ ਰਿਹਾ।

...

En av soldatene satte foten rett på ham,
men han sa ikke et ord.



ਜਦ ਮਾਹੌਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੀ, ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਬਾਹਰ ਆ ਗਏ।

...

Da det var trygt, kom Tingi og bestemoren hans ut.



ਉਹ ਚੁੱਪ-ਚਾਪ ਵਾਪਸ ਘਰ ਚਲੇ ਗਏ।

...

De snek seg stille hjem.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਗਾਂਵਾਂ

Tingi og kuene

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustret av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Anu Gill (pa), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).